

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 330

Volume 23

6 December 1980

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 3144/80 of 4 December 1980 prolonging the provisional anti-dumping duty on certain chemical fertilizer originating in the United States of America** 1
- Commission Regulation (EEC) No 3145/80 of 5 December 1980 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 2
- Commission Regulation (EEC) No 3146/80 of 5 December 1980 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 4
- Commission Regulation (EEC) No 3147/80 of 5 December 1980 altering the export levies on starch products manufactured from rice 6
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 3148/80 of 3 December 1980 on the arrangements for imports into France of handkerchiefs (categories 19 and 89), originating in Malaysia** 7
- Commission Regulation (EEC) No 3149/80 of 5 December 1980 laying down conditions for invitations to tender for colza and rape seed held by the Dutch intervention agency 9
- Commission Regulation (EEC) No 3150/80 of 5 December 1980 laying down conditions for invitations to tender for colza and rape seed held by the Danish intervention agency 11
- Commission Regulation (EEC) No 3151/80 of 5 December 1980 laying down conditions for invitations to tender for colza and rape seed held by the German intervention agency 13
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 3152/80 of 5 December 1980 reimposing the levying of customs duties applicable to third countries on certain products originating in Yugoslavia** 15

Contents (continued)

* Commission Regulation (EEC) No 3153/80 of 5 December 1980 reimposing the levying of customs duties applicable to third countries on certain products originating in Yugoslavia	16
* Commission Regulation (EEC) No 3154/80 of 5 December 1980 amending Regulation (EEC) No 1885/80 laying down detailed rules implementing the system of premiums for maintaining suckler cows	17
* Commission Regulation (EEC) No 3155/80 of 5 December 1980 amending Regulations (EEC) No 2226/78 and (EEC) No 1379/80 as regards the products of the beef and veal sector which may be bought into intervention in the Federal Republic of Germany and their coefficients	18
Commission Regulation (EEC) No 3156/80 of 5 December 1980 abolishing the countervailing charge on tomatoes originating in Romania	22
* Commission Regulation (EEC) No 3157/80 of 5 December 1980 re-establishing the levying of customs duties on cycles (including delivery tricycles), not motorized, falling within heading No 87.10 and originating in developing countries to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 2789/79 apply.	23
Commission Regulation (EEC) No 3158/80 of 5 December 1980 fixing for the United Kingdom the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving that Member State	24
* Commission Regulation (EEC) No 3159/80 of 5 December 1980 temporarily suspending the issues of import licences for preserved mushrooms from Kenya	27
Commission Regulation (EEC) No 3160/80 of 5 December 1980 fixing the export levy on white sugar and raw sugar	28
* Commission Regulation (EEC) No 3161/80 of 5 December 1980 on transitional measures in respect of imports of sheepmeat and goatmeat products from Austria	30

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 3144/80
of 4 December 1980**

**prolonging the provisional anti-dumping duty on certain chemical fertilizer
originating in the United States of America**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3017/79 of 20 December 1979 on protection against
dumped or subsidized imports from countries which
are not members of the European Economic Commu-
nity ⁽¹⁾, and in particular Article 11 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, by its Regulation (EEC) No 2182/80 ⁽²⁾, the
Commission imposed a provisional anti-dumping
duty on certain chemical fertilizer originating in the
United States of America ;

Whereas the examination of the facts is not yet
complete ; whereas the Commission notified the
exporters known to be concerned by its intention to
extend the provisional duty for a further period of two
months ; whereas exporters representing almost the
whole trade did not object,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The provisional anti-dumping duty on certain chemi-
cal fertilizer originating in the United States of
America, imposed by Regulation (EEC) No 2182/80,
is hereby extended for a period not exceeding two
months.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

Without prejudice to Article 11 of Regulation (EEC)
No 3017/79 and to any different decision taken by
the Council, it shall apply until the entry into force of
an act of the Council adopting definitive measures or,
at the latest, until the expiry of a period of two
months beginning on 15 December 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 4 December 1980.

For the Council

The President

J. BARTHEL

⁽¹⁾ OJ No L 339, 31. 12. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 212, 15. 8. 1980, p. 43.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 3145/80
of 5 December 1980**

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1870/80 ⁽²⁾, and in particular
Article 13 ⁽⁵⁾ thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2035/80 ⁽⁵⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their effective parity ;

— for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent ;

Whereas these exchange rates being those recorded on
4 December 1980 ;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2035/80 to today's
offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 December
1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 December 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 December 1980 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	51.93
10.01 B	Durum wheat	67.06 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	32.94 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	35.65
10.04	Oats	17.30
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	66.82 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	48.95 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	87.32
11.01 B	Rye flour	60.71
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	117.18
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	93.44

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3146/80
of 5 December 1980

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1870/80⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2036/80⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their effective parity,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 4 December 1980;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 December 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 December 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 December 1980 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3147/80**of 5 December 1980****altering the export levies on starch products manufactured from rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 1871/80 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2742/75 of 29 October 1975 on production refunds in
the cereals and rice sectors ⁽³⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1877/80 ⁽⁴⁾, and in particular
Article 6 (2) thereof,

Whereas the export levies on starch products manufac-
tured from rice were fixed by Regulation (EEC) No
3016/80 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No
3091/80 ⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 3016/80 to the
prices of broken rice that the levies at present in force
should be altered as shown in the Annex to this Regu-
lation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export levies provided for in Article 6 (2) of Regu-
lation (EEC) No 2742/75, fixed in the Annex to
amended Regulation (EEC) No 3016/80, are altered as
shown in the table annexed to this Regulation for the
products listed therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 December
1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 December 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

-
- ⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 4.
⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 57.
⁽⁴⁾ OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 13.
⁽⁵⁾ OJ No L 312, 22. 11. 1980, p. 26.
⁽⁶⁾ OJ No L 324, 29. 11. 1980, p. 42.

ANNEX

**to the Commission Regulation of 5 December 1980 altering the export levies on starch
products manufactured from rice**

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Export levy
11.08 A II	Rice starch	15.79

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3148/80

of 3 December 1980

on the arrangements for imports into France of handkerchiefs (categories 19 and 89), originating in Malaysia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3059/78 of 21 December 1978 on common rules for imports of certain textile products originating in certain third countries⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1901/80⁽²⁾, and in particular Articles 11 and 15 thereof,

Whereas Article 11 of Regulation (EEC) No 3059/78 lays down the conditions on which quantitative limitations may be established; whereas imports into France of handkerchiefs (categories 19 and 89), originating in Malaysia, have exceeded the level referred to in paragraph 3 of the said Article 11;

Whereas, in accordance with paragraph 5 of the said Article 11, Malaysia was notified on 5 September 1980 of a request for consultations; whereas following these consultations it is desirable to make the products in question subject to quantitative limitation for the years 1980 to 1982;

Whereas paragraph 13 of the said Article 11 ensures that the quantitative limit is observed by means of a double-checking system in accordance with Annex V to the Regulation in question;

Whereas the products in question exported from Malaysia between 1 January 1980 and the date of entry into force of this Regulation must be set off against the quantitative limit for 1980;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Textile Committee.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Importation into France of the category of products originating in Malaysia specified in the Annex hereto shall be subject to the quantitative limits given in that Annex and to the provisions of Article 2 (1).

Article 2

1. Products as referred to in Article 1 shipped from Malaysia to France before the date of entry into force of this Regulation which have not yet been released for free circulation shall be so released without delay subject to the presentation of a bill of lading or other transport document proving that shipment actually took place before that date.

2. Imports of products shipped from Malaysia to France after the entry into force of this Regulation shall be subject to the double-checking system described in Annex V to Regulation (EEC) No 3059/78.

3. For the purposes of applying the provisions of paragraph 2, the quantities of products shipped from Malaysia on or after 1 January 1980 and released for free circulation shall be set off against the quantitative limit established for 1980.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the second day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply until 31 December 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 December 1980.

For the Commission

Wilhelm HAFERKAMP

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 365, 27. 12. 1978, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 185, 18. 7. 1980, p. 3.

ANNEX

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1980)	Description	Member States	Units	Quantitative limit from 1 January to 31 December		
						1980	1981	1982
19	61.05 B I III	61.05-30 ; 99	Handkerchiefs : B. Other : Handkerchiefs of woven fabric, of a value of not more than 15 EUA/kg net weight	F	1 000 pieces	2 700 ⁽¹⁾	2 850	2 975 ⁽¹⁾
89	61.05 A	61.05-20	Handkerchiefs : A. Of woven cotton fabric, of a value of more than 15 EUA/kg net weight Of which :					
19	61.05 B I III	61.05-30 ; 99	Handkerchiefs : B. Other : Handkerchiefs of woven fabric, of a value of not more than 15 EUA/kg net weight	F	1 000 pieces	1 300 ⁽²⁾	1 350 ⁽²⁾	1 400 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Plus, for the products falling under category 89 a supplementary quantity of 250 000 pieces for the year 1980.

⁽²⁾ This quantitative limit replaces that published in OJ No L 149, 18. 6. 1979 under category 19, F.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3149/80

of 5 December 1980

laying down conditions for invitations to tender for colza and rape seed held by the Dutch intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1917/80 ⁽²⁾, and in particular Article 26 ⁽³⁾ thereof,

Whereas during the 1980/81 marketing year the Dutch intervention agency bought in certain quantities of colza and rape seed pursuant to Article 26 of Regulation No 136/66/EEC;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 189/68 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1687/76 ⁽⁴⁾, laid down the conditions for sale by tender on the Community market of oil seeds held by intervention agencies; whereas, in view of the present situation on the Community oil seeds market, it is unlikely that the quantities held by the Dutch intervention agency can be sold in accordance with the price conditions laid down in Article 5 of Regulation (EEC) No 189/68; whereas, therefore, special measures must be taken to dispose of these oil seeds;

Whereas colza and rape seed can at present be marketed in the Community at a price which accords more closely with the actual market situation than that fixed in accordance with the said Article 5;

Whereas a security should be required in order to ensure compliance with the obligations involved in the submission of a tender; whereas, moreover, that security should be such as to prevent the seeds sold by tender from being offered for intervention a second time; whereas the security should therefore be forfeited unless the successful tenderer provides proof that the seeds have been placed under control at an oil mill pursuant to Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2114/71 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 851/78 ⁽⁶⁾, or have been exported;

Whereas the minimum selling price that most closely corresponds to the actual market situation may be determined on the basis of the tenders received;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. There shall be put up for sale by tender two lots of a total quantity of approximately 3 935 tonnes of colza and rape seed held by the Dutch intervention agency and bought in during the 1980/81 marketing year.

2. The provisions of Regulation (EEC) No 189/68 shall apply, subject to those of this Regulation.

Article 2

The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not less than nine days before the final date for the submission of tenders. This date shall be 18 December 1980, at 2 p.m. (local time).

Article 3

1. No tender shall be accepted unless it states a price per lot, delivery ex storage depot.

The costs of weighing, sampling and analysis shall be borne by the intervention agency. Any other exit costs arising shall be borne by the purchaser.

2. Tenders shall be valid only if accompanied by a security of 5 ECU per 100 kilograms.

The security may be provided in cash or in the form of a guarantee satisfying the criteria laid down in the Netherlands.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 186, 19. 7. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 43, 17. 2. 1968, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 190, 14. 7. 1976, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 222, 2. 10. 1971, p. 2.

⁽⁶⁾ OJ No L 116, 28. 4. 1978, p. 4.

Article 4

The security referred to in Article 3 (2) shall be released where :

- (a) the tenderer has not withdrawn his tender before the award of the contract and the tender has been unsuccessful ;
- (b) the successful tenderer, save in case of *force majeure*, has paid to the intervention agency the amount corresponding to his tender, has taken over the oil seeds awarded to him under the tender and has given proof that the oil seeds have been placed under control at an oil mill pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 2114/71 or have been exported.

Article 5

In the light of the tender submitted, a minimum price for the seeds shall be fixed in accordance with the procedure laid down in Article 38 of Regulation No 136/66/EEC.

The price shall be fixed, ex storage depot, for oil seeds of the standard quality for which intervention prices

are fixed. Where the oil seeds offered for sale are not of the said standard quality, their weight shall be determined by the method described in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 1204/72 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2924/80 ⁽²⁾, and the selling price shall be increased or reduced as specified in the Annex to Commission Regulation No 282/67/EEC ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1743/80 ⁽⁴⁾.

Article 6

Subject to the minimum price referred to in Article 5, the contract shall be awarded to the highest bidder.

If two or more tenderers tender at the same price, the successful tenderer shall be chosen by lot.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 December 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 133, 10. 6. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 304, 13. 11. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No 151, 13. 7. 1967, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 171, 4. 7. 1980, p. 11.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 3150/80
of 5 December 1980**

**laying down conditions for invitations to tender for colza and rape seed held by
the Danish intervention agency**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1917/80 ⁽²⁾,
and in particular Article 26 (3) thereof,

Whereas during the 1979/80 marketing year the
Danish intervention agency bought in certain quanti-
ties of colza and rape seed pursuant to Article 26 of
Regulation No 136/66/EEC;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 189/68 ⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1687/76 ⁽⁴⁾,
laid down the conditions for sale by tender on the
Community market of oil seeds held by intervention
agencies; whereas, in view of the present situation on
the Community oil seeds market, it is unlikely that the
quantities held by the Danish intervention agency can
be sold in accordance with the price conditions laid
down in Article 5 of Regulation (EEC) No 189/68;
whereas, therefore, special measures must be taken to
dispose of these oil seeds;

Whereas colza and rape seed can at present be
marketed in the Community at a price which accords
more closely with the actual market situation than that
fixed in accordance with the said Article 5;

Whereas a security should be required in order to
ensure compliance with the obligations involved in
the submission of a tender; whereas, moreover, that
security should be such as to prevent the seeds sold by
tender from being offered for intervention a second
time; whereas the security should therefore be
forfeited unless the successful tenderer provides proof
that the seeds have been placed under control at an oil
mill pursuant to Article 2 of Council Regulation (EEC)
No 2114/71 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 851/78 ⁽⁶⁾, or have been exported;

Whereas the minimum selling price that most closely
corresponds to the actual market situation may be
determined on the basis of the tenders received;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. There shall be put up for sale by tender five lots
of a total quantity of approximately 14 349 tonnes of
colza and rape seed held by the Danish intervention
agency and bought in during the 1979/80 marketing
year.
2. The provisions of Regulation (EEC) No 189/68
shall apply, subject to those of this Regulation.

Article 2

The notice of invitation to tender shall be published
in the *Official Journal of the European Communities*
not less than nine days before the final date for the
submission of tenders. This date shall be 18 December
1980, at 2 p.m. (local time).

Article 3

1. No tender shall be accepted unless it states a
price per lot, delivery ex storage depot.

The costs of weighing, sampling and analysis shall be
borne by the intervention agency. Any other exit costs
arising shall be borne by the purchaser.

2. Tenders shall be valid only if accompanied by a
security of 5 ECU per 100 kilograms.

The security may be provided in cash or in the form
of a guarantee satisfying the criteria laid down in the
Kingdom of Denmark.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 186, 19. 7. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 43, 17. 2. 1968, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 190, 14. 7. 1976, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 222, 2. 10. 1971, p. 2.

⁽⁶⁾ OJ No L 116, 28. 4. 1978, p. 4.

Article 4

The security referred to in Article 3 (2) shall be released where :

- (a) the tenderer has not withdrawn his tender before the award of the contract and the tender has been unsuccessful ;
- (b) the successful tenderer, save in case of *force majeure*, has paid to the intervention agency the amount corresponding to his tender, has taken over the oil seeds awarded to him under the tender and has given proof that the oil seeds have been placed under control at an oil mill pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 2114/71 or have been exported.

Article 5

In the light of the tender submitted, a minimum price for the seeds shall be fixed in accordance with the procedure laid down in Article 38 of Regulation No 136/66/EEC.

The price shall be fixed, ex storage depot, for oil seeds of the standard quality for which intervention prices

are fixed. Where the oil seeds offered for sale are not of the said standard quality, their weight shall be determined by the method described in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 1204/72 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2924/80 ⁽²⁾, and the selling price shall be increased or reduced as specified in the Annex to Commission Regulation No 282/67/EEC ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1743/80 ⁽⁴⁾.

Article 6

Subject to the minimum price referred to in Article 5, the contract shall be awarded to the highest bidder.

If two or more tenderers tender at the same price, the successful tenderer shall be chosen by lot.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 December 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 133, 10. 6. 1972, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 304, 13. 11. 1980, p. 16.
⁽³⁾ OJ No 151, 13. 7. 1967, p. 1.
⁽⁴⁾ OJ No L 171, 4. 7. 1980, p. 11.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3151/80
of 5 December 1980

**laying down conditions for invitations to tender for colza and rape seed held by
the German intervention agency**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1917/80 ⁽²⁾,
and in particular Article 26 (3) thereof,

Whereas during the 1980/81 marketing year the
German intervention agency bought in certain quanti-
ties of colza and rape seed pursuant to Article 26 of
Regulation No 136/66/EEC ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 189/68 ⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1687/76 ⁽⁴⁾,
laid down the conditions for sale by tender on the
Community market of oil seeds held by intervention
agencies ; whereas, in view of the present situation on
the Community oil seeds market, it is unlikely that the
quantities held by the German intervention agency
can be sold in accordance with the price conditions
laid down in Article 5 of Regulation (EEC) No
189/68 ; whereas, therefore, special measures must be
taken to dispose of these oil seeds ;

Whereas colza and rape seed can at present be
marketed in the Community at a price which accords
more closely with the actual market situation than that
fixed in accordance with the said Article 5 ;

Whereas a security should be required in order to
ensure compliance with the obligations involved in
the submission of a tender ; whereas, moreover, that
security should be such as to prevent the seeds sold by
tender from being offered for intervention a second
time ; whereas the security should therefore be
forfeited unless the successful tenderer provides proof
that the seeds have been placed under control at an oil
mill pursuant to Article 2 of Council Regulation (EEC)
No 2114/71 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 851/78 ⁽⁶⁾, or have been exported ;

Whereas the minimum selling price that most closely
corresponds to the actual market situation may be
determined on the basis of the tenders received ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. There shall be put up for sale by tender 12 lots of
a total quantity of approximately 27 960 tonnes of
colza and rape seed held by the German intervention
agency and bought in during the 1980/81 marketing
year.
2. The provisions of Regulation (EEC) No 189/68
shall apply, subject to those of this Regulation.

Article 2

The notice of invitation to tender shall be published
in the *Official Journal of the European Communities*
not less than nine days before the final date for the
submission of tenders. This date shall be 18 December
1980, at 2 p.m. (local time).

Article 3

1. No tender shall be accepted unless it states a
price per lot, delivery ex storage depot.

The costs of weighing, sampling and analysis shall be
borne by the intervention agency. Any other exit costs
arising shall be borne by the purchaser.

2. Tenders shall be valid only if accompanied by a
security of 5 ECU per 100 kilograms.

The security may be provided in cash or in the form
of a guarantee satisfying the criteria laid down in the
Federal Republic of Germany.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 186, 19. 7. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 43, 17. 2. 1968, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 190, 14. 7. 1976, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 222, 2. 10. 1971, p. 2.

⁽⁶⁾ OJ No L 116, 28. 4. 1978, p. 4.

Article 4

The security referred to in Article 3 (2) shall be released where :

- (a) the tenderer has not withdrawn his tender before the award of the contract and the tender has been unsuccessful ;
- (b) the successful tenderer, save in case of *force majeure*, has paid to the intervention agency the amount corresponding to his tender, has taken over the oil seeds awarded to him under the tender and has given proof that the oil seeds have been placed under control at an oil mill pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 2114/71 or have been exported.

Article 5

In the light of the tender submitted, a minimum price for the seeds shall be fixed in accordance with the procedure laid down in Article 38 of Regulation No 136/66/EEC.

The price shall be fixed, ex storage depot, for oil seeds of the standard quality for which intervention prices

are fixed. Where the oil seeds offered for sale are not of the said standard quality, their weight shall be determined by the method described in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 1204/72 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2924/80 ⁽²⁾, and the selling price shall be increased or reduced as specified in the Annex to Commission Regulation No 282/67/EEC ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1743/80 ⁽⁴⁾.

Article 6

Subject to the minimum price referred to in Article 5, the contract shall be awarded to the highest bidder.

If two or more tenderers tender at the same price, the successful tenderer shall be chosen by lot.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 December 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 133, 10. 6. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 304, 13. 11. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No 151, 13. 7. 1967, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 171, 4. 7. 1980, p. 11.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3152/80

of 5 December 1980

reimposing the levying of customs duties applicable to third countries on
certain products originating in Yugoslavia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Interim Agreement between the
European Economic Community and the Socialist
Federal Republic of Yugoslavia⁽¹⁾, and in particular
Protocol 1 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1662/80 of 27 June 1980 establishing ceilings and
Community supervision for imports of certain
products originating in Yugoslavia⁽²⁾, and in parti-
cular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of the abovementioned Protocol
provides that the products listed below, imported
under reduced duty rates according to Article 2 of the
Interim Agreement, are subject to the annual ceiling
indicated below, above which the customs duties appli-
cable to third countries may be re-established :

(tonnes)

CCT heading No	Description	Ceiling
74.04	Wrought plates, sheets and strip, of copper	300

Whereas, imports into the Community of those
products, originating in Yugoslavia, have reached that

ceiling; whereas the situation on the Community
market requires that customs duties applicable to
third countries on the products in question be reim-
posed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

From 9 to 31 December 1980, the levying of customs
duties applicable to third countries shall be reimposed
on imports into the Community of the following
products :

CCT heading No	Description	Origin
74.04	Wrought plates, sheets and strip, of copper	Yugoslavia

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of
the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 December 1980.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 130, 27. 5. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 30. 6. 1980, p. 3.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3153/80

of 5 December 1980

reimposing the levying of customs duties applicable to third countries on
certain products originating in Yugoslavia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Interim Agreement between the
European Economic Community and the Socialist
Federal Republic of Yugoslavia⁽¹⁾, and in particular
Protocol 1 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1662/80 of 27 June 1980 establishing ceilings and
Community supervision for imports of certain
products originating in Yugoslavia⁽²⁾, and in parti-
cular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of the abovementioned Protocol
provides that the products listed below, imported
under reduced duty rates according to Article 2 of the
Interim Agreement, are subject to the annual ceiling
indicated below, above which the customs duties appli-
cable to third countries may be re-established :

(tonnes)

CCT heading No	Description	Ceiling
85.25	Insulators of any material	125

Whereas imports into the Community of those
products, originating in Yugoslavia, have reached that

ceiling ; whereas the situation on the Community
market requires that customs duties applicable to
third countries on the products in question be reim-
posed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

From 9 to 31 December 1980, the levying of customs
duties applicable to third countries shall be reimposed
on imports into the Community of the following
products :

CCT heading No	Description	Origin
85.25	Insulators of any mater- ial	Yugoslavia

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of
the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 December 1980.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 130, 27. 5. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 30. 6. 1980, p. 3.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3154/80**of 5 December 1980****amending Regulation (EEC) No 1885/80 laying down detailed rules implementing the system of premiums for maintaining suckler cows**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1357/80 of 5 June 1980 introducing a system of
premiums for maintaining suckler cows⁽¹⁾, and in
particular Article 6 thereof,

Whereas, in practice, the time limit fixed by Article 1
of Commission Regulation (EEC) No 1885/80⁽²⁾, as
amended by Regulation (EEC) No 2879/80⁽³⁾, for
lodging applications for the 1980/81 marketing year
has proved inadequate; whereas the said Regulation
should therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The second sentence in Article 1 of Regulation (EEC)
No 1885/80 is hereby replaced by the following:

'However for the 1980/81 marketing year applica-
tions shall be lodged from 11 August until 20
December 1980 or until a date prior to 20
December, as determined by the Member State
concerned.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 1 December 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 December 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 140, 5. 6. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 298, 7. 11. 1980, p. 21.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3155/80**of 5 December 1980****amending Regulations (EEC) No 2226/78 and (EEC) No 1379/80 as regards the products of the beef and veal sector which may be bought into intervention in the Federal Republic of Germany and their coefficients**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2966/80 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (5) (c) thereof,

Whereas the buying-in prices for intervention on the market in beef were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1379/80 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2998/80 ⁽⁴⁾;

Whereas the coefficients laid down in Article 6 (1) of Regulation (EEC) No 805/68 were established by Commission Regulation (EEC) No 2226/78 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2134/80 ⁽⁶⁾;

Whereas Article 1 of Council Regulation (EEC) No 1302/73 ⁽⁷⁾, as last amended by Council Regulation (EEC) No 427/77 ⁽⁸⁾, provides that the qualities and cuts of products to be bought in by intervention agencies shall be determined taking into account, on the one hand, the need to give effective support to the market and to maintain the balance between the market concerned and that in competing animal

products, and on the other hand, the financial burden on the Community;

Whereas the application of these criteria in the present market situation in beef indicates that 'Ochsen A' should be excluded from the list of products which may be bought into intervention in the Federal Republic of Germany;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex I to Regulation (EEC) No 2226/78 shall be replaced by Annex I hereto.

Article 2

The Annex to Regulation (EEC) No 1379/80 shall be replaced by Annex II hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 8 December 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 December 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 307, 18. 11. 1980, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 140, 5. 6. 1980, p. 54.

⁽⁴⁾ OJ No L 311, 21. 11. 1980, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 261, 26. 9. 1978, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 207, 9. 8. 1980, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 132, 19. 5. 1973, p. 3.

⁽⁸⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 16.

ANNEXE I — ANHANG I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANNEX I — BILAG I

DEUTSCHLAND	Bullen A	1,08
BELGIQUE/BELGIË	Bœufs 55 % / Ossen 55 %	0,98
	Génisses 55 % / Vaarzen 55 %	0,96
	Taureaux 55 % / Stieren 55 %	0,97
DANMARK	Kvier I	0,86
	Stude I	0,92
	Tyre P	0,94
	Ungtyre I	0,98
FRANCE	Bœufs U	1,23
	Bœufs R	1,11
	Bœufs O	0,99
	Jeunes bovins U	1,19
	Jeunes bovins R	1,10
	Jeunes bovins O	0,99
IRELAND	Steers 1	0,92
	Steers 2	0,90
ITALIA	Vitelloni 1	1,25
	Vitelloni 2	1,10
LUXEMBOURG	Bœufs, génisses, taureaux extra	1,04
NEDERLAND	Vaarzen, 1e kwaliteit	1,02
	Stieren, 1e kwaliteit	1,09
UNITED KINGDOM		
A. Great Britain	Steers M	0,95
	Steers H	0,94
	Heifers M/H	0,90
B. Northern Ireland	Steers L/M	0,93
	Steers L/H	0,93
	Steers T	0,91
	Heifers T	0,86

ANNEXE II — ANHANG II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANNEX II — BILAG II

Prix d'achat en Écus par 100 kilogrammes de produits
 Ankaufspreis in ECU je 100 kg des Erzeugnisse
 Prezzi di acquisto in ECU per 100 kg di prodotti
 Aankoopprijs in Ecu per 100 kg produkt
 Buying-in price in ECU per 100 kg of product
 Opkøbspris i ECU pr. 100 kg af produkterne

	Limite supérieure Obere Grenze Limite superiore Bovengrenzen Upper limit Maksimum	Limite inférieure Untere Grenze Limite inferiore Ondergrenzen Lower limit Minimum
DEUTSCHLAND		
— Hinterviertel, gerade Schnitfführung mit 5 Rippen, stammend von:		
Bullen A	328,518	321,613
BELGIQUE/BELGIË		
— Quartiers arrière, découpe droite à 5 côtes, provenant des:		
— Achtervoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van:		
Bœufs 55 % / Ossen 55 %	309,731	288,753
Génisses 55 % / Vaarzen 55 %	303,561	282,584
Taureaux 55 % / Stieren 55 %	306,029	285,052
DANMARK		
— Bagfjerdinger, udskåret med 8 ribben, såkaldte »pistoler«, af:		
Kvier I	293,913	289,382
Stude I	308,156	303,624
Tyre P	314,630	310,098
Ungtyre I	328,872	324,341
FRANCE		
— Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite « pistola », provenant des:		
Bœufs U	383,616	367,368
Bœufs R	358,475	342,227
Bœufs O	337,781	321,533
Jeunes bovins U	358,817	346,845
Jeunes bovins R	342,911	330,939
Jeunes bovins O	319,823	307,850
IRELAND		
— Hindquarters, straight cut at third rib, from:		
Steers 1	293,065	287,301
Steers 2	284,116	278,352
— Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib, from:		
Steers 1	305,275	299,511
Steers 2	295,947	290,183
ITALIA		
— Quarti posteriori, taglio a 5 costole, detto pistola, provenienti dai:		
Vitelloni 1	395,581	386,080

	<i>Limite supérieure</i> <i>Obere Grenze</i> <i>Limite superiore</i> <i>Bovengrenzen</i> <i>Upper limit</i> <i>Maksimum</i>	<i>Limite inférieure</i> <i>Untere Grenze</i> <i>Limite inferiore</i> <i>Ondergrenzen</i> <i>Lower limit</i> <i>Minimum</i>
LUXEMBOURG		
— <i>Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite « pistola », provenant des :</i>		
Bœufs, génisses, taureaux extra	335,891	327,006
NEDERLAND		
— <i>Achtervoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van :</i>		
Vaarzen, le kwaliteit	305,307	294,569
Stieren, le kwaliteit	320,697	309,960
UNITED KINGDOM		
A. Great Britain		
— <i>Hindquarters, straight cut at third rib, from :</i>		
Steers M	303,190	298,987
Steers H	300,006	295,803
Heifers M/H	287,252	283,050
— <i>Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib, from :</i>		
Steers M	315,830	311,628
Steers H	312,517	308,314
Heifers M/H	299,214	295,011
B. Northern Ireland		
— <i>Hindquarters, straight cut at third rib, from :</i>		
Steers L/M	296,789	292,586
Steers L/H	291,439	287,236
Steers T	293,104	288,901
Heifers T	282,258	278,055
— <i>Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib, from :</i>		
Steers L/M	309,155	304,952
Steers L/H	303,578	299,375
Steers T	305,324	301,121
Heifers T	294,025	289,822

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 3156/80
of 5 December 1980**

abolishing the countervailing charge on tomatoes originating in Romania

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1035/72 of 18 May 1972 on the common organization
of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1367/80⁽²⁾, and in
particular the second subparagraph of Article 27 (2)
thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2971/80
of 17 November 1980⁽³⁾, as amended by Regulation
(EEC) No 3038/80⁽⁴⁾, introduced a countervailing
charge on tomatoes originating in Romania;

Whereas the present trend of prices for Romanian
products on the representative markets referred to in
Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁵⁾, as last amended by

Regulation (EEC) No 668/78⁽⁶⁾, recorded or calcu-
lated in accordance with the provisions of Article 5 of
that Regulation indicated that entry prices have been
at least equal to the reference price for two consecu-
tive market days; whereas the conditions specified in
the second indent of Article 26 (1) of Regulation
(EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the
countervailing charge on imports of these products
originating in Romania can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2971/80 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 December
1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 December 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 140, 5. 6. 1980, p. 24.
⁽³⁾ OJ No L 307, 18. 11. 1980, p. 18.
⁽⁴⁾ OJ No L 319, 26. 11. 1980, p. 5.
⁽⁵⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁶⁾ OJ No L 90, 5. 4. 1978, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3157/80

of 5 December 1980

re-establishing the levying of customs duties on cycles (including delivery tricycles), not motorized, falling within heading No 87.10 and originating in developing countries to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 2789/79 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2789/79 of 10 December 1979 establishing preferential tariffs in respect of certain products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 4 (2) thereof,

Whereas Article 1 (3) of that Regulation provides that customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling, expressed in European units of account, which will be equal — with the exception of certain products, the value of the ceilings for which is given in Annex A thereto — to the sum arrived at by adding together the value of the products in question imported cif into the Community in 1977 and coming from countries and territories covered by those arrangements, but not including products coming from countries and territories already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the value of 1977 cif imports coming from other countries and from countries and territories already covered by such arrangements; whereas, however, the ceiling resulting from the sum of this addition may in no case exceed 110 or 115 % of that fixed for 1979;

Whereas Article 2 (1) and (3) of that Regulation provides that customs duties may be re-established at any time on imports of the products in question coming from any country or territory — with the exception of those listed in Annex C thereto — once the Community ceiling has been reached;

Whereas, in respect of cycles (including delivery tricycles), not motorized, falling within heading No

87.10 the ceiling, calculated as indicated above, should be 1 436 000 European units of account; whereas on 3 December 1980 the amounts of imports into the Community of the products in question, originating in countries and territories covered by preferential tariff arrangements, reached that ceiling; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 2789/79 which provides that the ceiling should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 9 December 1980, customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 2789/79, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community, coming from any beneficiary country or territory, with the exception of those listed in Annex C thereto:

CCT heading No	Description
87.10	Cycles (including delivery tricycles), not motorized

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 December 1980.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 328, 24. 12. 1979, p. 25.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 3158/80
of 5 December 1980**

**fixing for the United Kingdom the level of the variable slaughter premium for
sheep and the amounts to be charged on products leaving that Member State**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1837/80 of 27 June 1980 on the common organiza-
tion of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
2661/80 of 17 October 1980 laying down detailed
rules for applying the variable slaughter premium for
sheep⁽²⁾, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1)
thereof,

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2661/80
lays down that the level of the variable slaughter
premium for each Member State concerned shall be
fixed weekly by the Commission ;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2661/80
lays down that the amount to be charged on products
leaving the Member States concerned shall be fixed
weekly by the Commission ;

Whereas, since the United Kingdom is paying the vari-
able slaughter premium, it is necessary for the
Commission to fix the level of the premium and the
amount to be charged on products leaving that
Member State for the week commencing 10
November 1980 ;

Whereas it follows from the application of the rules
laid down in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No

1837/80 and in Article 4 (1) and (3) of Regulation
(EEC) No 2661/80 that the variable slaughter
premium for sheep certified as eligible in the United
Kingdom, and the amounts to be charged on products
leaving that Member State, during the week
commencing 10 November 1980, shall be as set out
in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

For sheep or sheepmeat certified in the United
Kingdom as eligible for the variable slaughter
premium during the week commencing 10 November
1980, the level of the premium shall be as set out in
Annex I hereto.

Article 2

For products referred to in Article 1 (a) of Regulation
(EEC) No 1837/80 which left the territory of the
United Kingdom during the week commencing 10
November 1980, the amounts to be charged shall be
as set out in Annex II hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*. It shall apply with effect from 10
November 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 December 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 276, 20. 10. 1980, p. 19.

*ANNEX I***Level of variable slaughter premium for certified sheep in the United Kingdom for the week commencing 10 November 1980**

Description	Premium
Certified sheep or sheepmeat	112·865 ECU per 100 kg of estimated or actual dressed carcase weight ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Within the weight limits laid down by the United Kingdom.

ANNEX II

Amount to be charged for products which left the territory of the United Kingdom during the week commencing 10 November 1980

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Charge
01.04 B	Live sheep and goats other than pure-bred breeding animals	Live weight
		53.047
		Net weight
02.01 A IV a)	Meat of sheep or goats, fresh or chilled :	
	1. Carcases or half-carcases	112.865
	2. Short forequarters	79.006
	3. Chines and/or best ends	124.152
	4. Legs	146.725
	5. Other :	
	(aa) Unboned (bone-in)	146.725
02.01 A IV b)	(bb) Boned or boneless	205.414
	Meat of sheep or goats, frozen :	
	1. Carcases or half-carcases	84.649
	2. Short forequarters	59.254
	3. Chines and/or best ends	93.114
	4. Legs	110.044
	5. Other :	
02.06 C II a)	(aa) Unboned (bone-in)	110.044
	(bb) Boned or boneless	154.061
	Meat of sheep or goats, salted in brine, dried or smoked :	
	1. Unboned (bone-in)	146.725
	2. Boned or boneless	205.414

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3159/80
of 5 December 1980
temporarily suspending the issues of import licences for preserved mushrooms
from Kenya

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 516/77 of 14 March 1977 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2021/80⁽²⁾, and in particular Article 14 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 547/80 of 4 March 1980⁽³⁾, relaxed the protective measures against the importation of preserved mushrooms by allowing limited quantities of these products to be imported into the Community until 15 May 1980; whereas since 16 May 1980 the importation of preserved mushrooms *inter alia* from Kenya has been regulated by the import licence system alone;

Whereas over the last few days applications for import licences for large quantities of preserved mushrooms from Kenya have been lodged; whereas these quantities are very much in excess of the normal volume of imports from a minor supplier;

Whereas this situation is such that imports of preserved mushrooms from Kenya threaten the Community market with serious disturbances which could jeopardize the objectives of Article 39 of the Treaty; whereas, in these circumstances the issue of import licences should be temporarily suspended and all pending applications rejected,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The issue of import licences for preserved mushrooms within subheading 20.02 A of the Common Customs Tariff, from Kenya, shall be suspended for the period 8 December 1980 to 31 January 1981.
2. Applications for licences in respect of the same products, which are being processed at the time of entry into force of this Regulation, shall be rejected.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 December 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 December 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 73, 21. 3. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 31. 7. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 60, 5. 3. 1980, p. 16.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3160/80**of 5 December 1980****fixing the export levy on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74 of 19 December 1974 on the common organi-
zation of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1396/78 ⁽²⁾, and in particular
Article 17 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
608/72 of 23 March 1972 laying down rules to be
applied in cases of considerable price rises on the
world sugar market ⁽³⁾, and in particular Article 1 (2)
thereof,

Whereas the export levy on white sugar and raw sugar
was fixed by Regulation (EEC) No 2005/80 ⁽⁴⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 3140/80 ⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria
and other provisions contained in the Regulation
(EEC) No 2005/80 to the information at present avail-
able to the Commission, that the export levy at
present in force should be altered as shown in the
Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export levy on sugar provided for in the first
subparagraph of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No
3330/74 is fixed as shown in the Annex to this Regula-
tion.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 December
1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 December 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 195, 29. 7. 1980, p. 33.

⁽⁵⁾ OJ No L 329, 5. 12. 1980, p. 24.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 December 1980 fixing the export levy on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Amount of the export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid : ex A. White sugar other than candy sugar, flavoured or coloured sugar ex B. Raw sugar other than candy sugar	7.47 13.67 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 825/75.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 3161/80
of 5 December 1980**

**on transitional measures in respect of imports of sheepmeat and goatmeat
products from Austria**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1837/80 of 27 June 1980 on the common organiza-
tion of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as
amended by Regulation (EEC) No 2966/80⁽²⁾, and in
particular Article 33 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No
2665/80⁽³⁾, laid down transitional measures in respect
of imports of sheepmeat and goatmeat products from
certain non-member countries named therein;
whereas Austria was not included in the list of such
countries although it is also a traditional supplier of
certain Member States; whereas that country and
Romania should therefore be allowed to export to
those Member States, until the end of 1980, quantities
corresponding to the usual exports on terms compar-
able to those laid down for the other said non-
member countries;

Whereas the said imports should be restricted to the
quantities provided for; whereas it is accordingly
necessary to waive Commission Regulation (EEC) No
193/75⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
2666/80⁽⁵⁾, in respect of the quantities which may be
imported beyond those indicated on licences;

Whereas the Member States should be required to
provide information with regard to the said imports;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Sheep and Goats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Up to 31 December 1980, the levy applicable on
imports of products falling within subheading 01.04 B
of the Common Customs Tariff from Austria and
Romania shall be limited to 10 % *ad valorem* for a
total quantity of up to 1 000 head and 3 500 head
respectively.

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 307, 18. 11. 1980, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 276, 20. 10. 1980, p. 34.

⁽⁴⁾ OJ No L 25, 31. 1. 1975, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 276, 20. 10. 1980, p. 36.

Up to 100 head of the said imports from Austria shall
be effected in the Federal Republic of Germany and
up to 900 head in Italy.

The products from Romania shall be imported into
Italy.

Article 2

1. Regulation (EEC) No 2666/80 shall apply,
subject to the following provisions.

2. Notwithstanding Article 9 (1) of Regulation
(EEC) No 193/75, licences shall be valid from their
actual date of issue up to 31 December 1980.

Article 3

1. The licence application and the licence itself
shall bear, in section 14, the name of the non-
member country of origin.

It shall be obligatory to import from the country
stated in the licence.

2. The licence shall bear, in section 20, one of the
following entries:

— 'Beschränkung der Abschöpfung auf 10 % nach
dem Wert (Anwendung der Verordnung (EWG)
Nr. 3161/80). Lizenz gültig für (Menge in Zahlen
und Buchstaben)... Stück';

— 'Prelievo limitato al 10 % ad valorem (applica-
zione del regolamento (CEE n. 3161/80). Titolo
valido per (quantità in cifre e lettere)... capi'.

3. Notwithstanding Article 2 (4) of Regulation
(EEC) No 193/75, only the quantity stated in section
20 of the import licence may be placed in free circula-
tion; the figure 0 shall be entered for this purpose in
section 22 of the said licence.

Article 4

Member States shall communicate to the Commission
by telex before 5 January 1981 the quantities in
respect of which import licences have been issued
pursuant to this Regulation.

Article 5

This Regulation shall enter into force on 8 December
1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 December 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President
